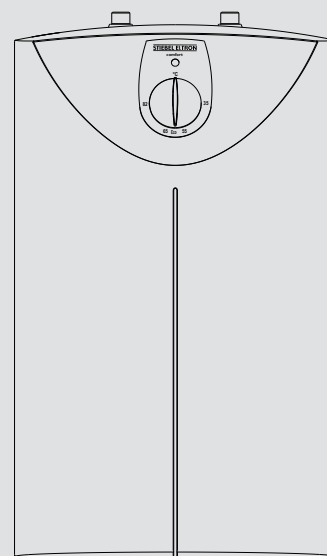


**BEDIENUNG UND INSTALLATION
OPERATION AND INSTALLATION
UTILISATION ET INSTALLATION
BEDIENING EN INSTALLATIE
OBSŁUGA I INSTALACJA
NÁVOD K OBSLUZE A MONTÁŽI
HASZNÁLATI ÉS TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ**

**GESCHLOSSENER (DRUCKFESTER) WARMWASSER-KLEINSPEICHER | SEALED UNVENTED
(PRESSURISED) SMALL WATER HEATERS | PETIT CHAUFFE-EAU ECS (SOUS PRESSION) |
GESLOTEN (DRUKVASTE), KLEINE WARMWATERBOILER | MAŁY, CIŚNIENIOWY, POJEMNOŚCIOWY
OGRZEWACZ | MALÝ UZAVŘENÝ (TLAKOVÝ) ZÁSOBNÍK TEPLÉ VODY | KISMÉRETŰ ZÁRT (NYOMÁS
ALATTI) ELEKTROMOS VÍZMELEGÍTŐ**

- » SHU 10 SLi
- » SHU 10 SL
- » SH 10 SLi
- » SH 15 SLi



STIEBEL ELTRON

OBSLUHA

1. Všeobecné pokyny	55
1.1 Informace o dokumentu	55
1.2 Bezpečnostní pokyny	55
1.3 Jiné symboly použité v této dokumentaci	55
1.4 Rozměrové jednotky	55
2. Bezpečnost	55
2.1 Použití k určenému účelu	55
2.2 Bezpečnostní pokyny	55
2.3 Označení CE	55
2.4 Kontrolní symbol	56
3. Popis přístroje	56
4. Obsluha	56
4.1 Teplotní regulátor	56
4.2 Protizámrazová ochrana	56
4.3 Nastavení úspory energie	56
4.4 Doba ohřevu / odběrové množství	56
5. Čištění, péče a údržba	56
6. Co dělat, když ...	56
6.1 ... se přístroj porouchá	56

INSTALACE

7. Bezpečnost	57
7.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny	57
7.2 Předpisy, normy a ustanovení	57
8. Popis přístroje	57
8.1 Rozsah dodávky	57
9. Zvláštní příslušenství	57
10. Instalace	57
10.1 Pokyny k instalaci	57
10.2 Místo montáže	57
10.3 Montáž	58
11. Uvedení do provozu	59
12. Odstavení z provozu	59
13. Opětovné uvedení do provozu	59
14. Předání přístroje	59
15. Odstraňování poruch	59
16. Údržba	60
16.1 Vypouštění přístroje	60
16.2 Otevření přístroje	60
16.3 Demontáž / montáž topné příruby	60
16.4 Demontáž / montáž ochranné anody	60
16.5 Montáž ochranné anody	60
16.6 Odstranění vodního kamene	60
16.7 Kontrola ochranné anody	60
16.8 Kontrola ochranného vodiče	60
16.9 Výměna přívodního kabelu	60
16.10 Snímače regulátoru teploty / omezovače	61

17. Technické údaje	61
17.1 Rozměry a přípojky	61
17.2 Schéma elektrického zapojení	61
17.3 Tabulka údajů	62
17.4 Extrémní provozní podmínky a podmínky v případě poruchy	62

ZÁRUKA | ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ A RECYKLACE

OBSLUHA

1. Všeobecné pokyny

1.1 Informace o dokumentu

Kapitola „Obsluha“ je určena uživatelům přístroje a instalačním technikům.

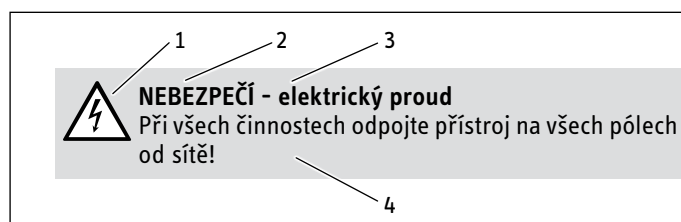
Kapitola „Instalace“ je určena instalačním technikům.



Dříve, než zahájíte provoz, si pozorně přečtěte tento návod a pečlivě jej uschovejte. Případně předejte návod dalšímu uživateli.

1.2 Bezpečnostní pokyny

1.2.1 Struktura



- 1 Symbol
- 2 Uvozující slovo
- 3 Název
- 4 Text upozornění

1.2.2 Symboly, názvy

Symbol	Název
	Úraz
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
	Popálení nebo opaření
	Jiné situace

1.2.3 Uvozující slova

UVOZUJÍCÍ SLOVO	Význam
NEBEZPEČÍ	Pokyny, jejichž nedodržení má za následek vážné nebo smrtelné úrazy.
VÝSTRAHA	Pokyny, jejichž nedodržení může mít za následek vážné nebo smrtelné úrazy.
POZOR	Pokyny, jejichž nedodržení může mít za následek středně vážné nebo lehké úrazy.

1.3 Jiné symboly použité v této dokumentaci



Informace označené tímto symbolem si přečtěte velmi pozorně.

Symbol



Likvidace přístroje

- Este símbolo le indica que debe usted hacer algo. Potřebné úkony jsou popsány krok za krokem.

1.4 Rozměrové jednotky



Pokud není uvedeno jinak, jsou všechny míry uvedené v milimetrech.

2. Bezpečnost

2.1 Použití k určenému účelu

Uzavřený (tlakový) zásobník teplé vody je určen k ohřevu pitné vody. Pomocí tohoto přístroje můžete napájet jedno nebo více odběrných míst.

Jiné použití nebo použití nad rámec daného rozsahu je považováno za použití neodpovídající určenému účelu. K použití v souladu s účelem patří také dodržování tohoto návodu. V případě provedení změn nebo přestaveb tohoto přístroje zaniká jakákoliv záruka!

2.2 Bezpečnostní pokyny

**NEBEZPEČÍ - Opaření**

Armatura může za provozu dosáhnout teploty vyšší než 60 °C. Pokud jsou výstupní teploty vyšší než 43 °C hrozí nebezpečí opaření.

**VÝSTRAHA - Úraz**

Pokud budou přístroj obsluhovat děti nebo osoby s omezenými tělesnými, motorickými nebo duševními schopnostmi, musíte zajistit, aby byla obsluha vždy provedena výhradně pod dohledem nebo po příslušném zaškolení osobou, která je odpovědná za bezpečnost těchto osob. Děti musí být pod dohledem tak, aby si s přístrojem nehrály!

**Nebezpečí poškození vodou!**

Po uzavření odtokového potrubí pojistného ventilu může rozpínající se voda způsobit poškození. Z tohoto důvodu nesmíte odtokové potrubí uzavírat.

2.3 Označení CE

Označení CE dokládá, že přístroj splňuje všechny základní předpoklady:

- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
- Směrnice o elektrických zařízeních nízkého napětí

2.4 Kontrolní symbol

Viz typový štítek na přístroji.

3. Popis přístroje

Přístroj udržuje trvale teplotu vody v nádrži na nastavené hodnotě.

Výstupní teplotu vody lze plynule nastavovat pomocí regulátoru teploty. Ohřev se automaticky zapíná v okamžiku, kdy teplota v přístroji klesne pod nastavenou hodnotu.

Na přání si můžete nechat odborníkem nastavit omezení maximální teploty, viz kapitola „Montáž / Omezení volby teploty“.



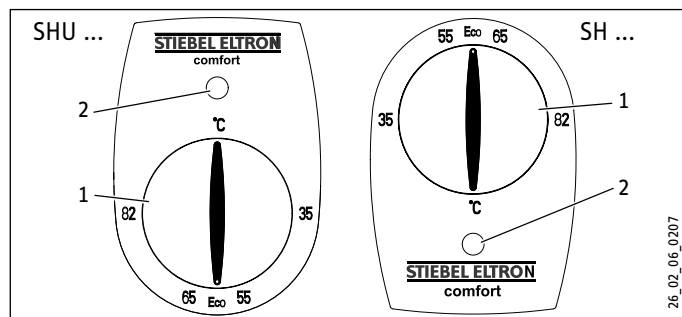
Přístroj je vystaven tlaku z vodovodního potrubí. Během zahřívání zásobníku se objem vody zvětšuje. Rozpínající se voda přitom odkapává z pojistného ventilu. To je nezbytný a běžný jev.

4. Obsluha

4.1 Teplotní regulátor

Teplotní regulátor slouží k plynulé regulaci na požadovanou teplotu.

Během ohřívání vody svítí kontrolka.



- 1 Teplotní regulátor
- 2 Kontrolka

Následkem podmínek v systému se mohou teploty lišit od požadovaných hodnot.

4.2 Protizámrazová ochrana

Zásobník je vybaven stupněm ochrany proti zamrznutí „°C“ (studená). V této poloze je zásobník chráněn před zamrznutím. Armatura a vodovodní potrubí nejsou chráněny.

4.3 Nastavení úspory energie

Přístroj lze nastavit do režimu úspory energie „Eco“. Při tomto nastavení je možno počítat se sníženou tvorbou vodního kamene v přístroji.

4.4 Doba ohřevu / odběrové množství

Podle ročního období dochází v závislosti na různé teplotě studené vody k odběru odlišného maximálního množství smíšené vody, respektive k různému odběrovému množství. Další informace k tomuto tématu naleznete v kapitole „Technické údaje / tabulka údajů“.

5. Čištění, péče a údržba

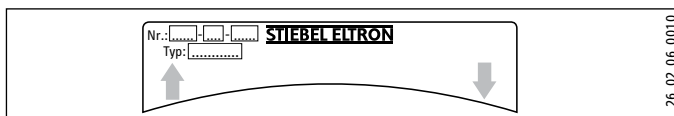
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo prostředky obsahující rozpouštědla! K ošetřování a údržbě přístroje stačí vlhká textilie.
- Kontrolujte pravidelně armatury. Vodní kámen na výtocích z armatur odstraníte běžnými prostředky k odstranění vodního kamene.
- Pravidelně nechejte instalátéra provést kontrolu elektrické bezpečnosti přístroje a funkce bezpečnostního systému.
- Instalátér musí po 8 letech poprvé zkontrolovat ochrannou anodu. Na základě kontroly instalátér rozhodne, v jakých časových intervalech musí být kontrola provedena znovu.

6. Co dělat, když ...

6.1 ... se přístroj porouchá

Závada	Příčina	Odstranění
Z přístroje neteče teplá voda.	Regulátor k nastavení teploty je nastaven na „Vypnuto“.	Přístroj zapnete otočením regulátoru k nastavení teploty.
	Bylo přerušeno napájení proudem.	Zkontrolujte pojistky vnitřní instalace.
Voda teče v menším množství.	Perlátör v armatuře je zanesený vodním kamenem.	Odstraňte vodní kámen respektive vyměňte perlátor.
Velmi hlučný ohřev přístroje.	Zanesení přístroje vodním kamenem.	Požádejte odborníka o vyčištění přístroje, kontaktujte zákaznický servis.
Po dokončení odkapává voda z pojistného ventilu bezpečnostní skupiny.	Pojistný ventil je zanesen vodním kamenem nebo je znečištěný.	Vypněte přístroj a uvolněte z něj tlak uzavřením přívodu vody a povolením ventilu teplé vody odběrové baterie. Odborník musí zkontrolovat pojistný ventil, kontaktujte zákaznický servis.

Pokud bude nezbytné kontaktovat vzhledem ke vzniklému problému instalátéra, musíte mu z důvodu poskytnutí rychlejší a kvalitnější pomoci sdělit následující údaje z typového štítku přístroje:



INSTALACE

7. Bezpečnost

Instalaci, uvedení do provozu, údržbu a opravy přístroje smí provádět pouze odborný pracovník.

7.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Řádnou funkci a spolehlivý provoz můžeme zaručit pouze v případě použití originálního příslušenství a originálních náhradních dílů, stanovených pro tento přístroj.

7.2 Předpisy, normy a ustanovení



Dbejte všech národních a místních předpisů a ustanovení.

7.2.1 Důležité informace o bezpečnostní skupině

- Nesmí dojít k překročení provozního tlaku 0,7 MPa.
- Odtokové potrubí bezpečnostní skupiny musí být instalováno se spádem a musí být otevřeno do atmosféry.
- Je nezbytná pravidelná údržba a manipulace s bezpečnostní skupinou (viz návod k instalaci bezpečnostní skupiny).

8. Popis přístroje

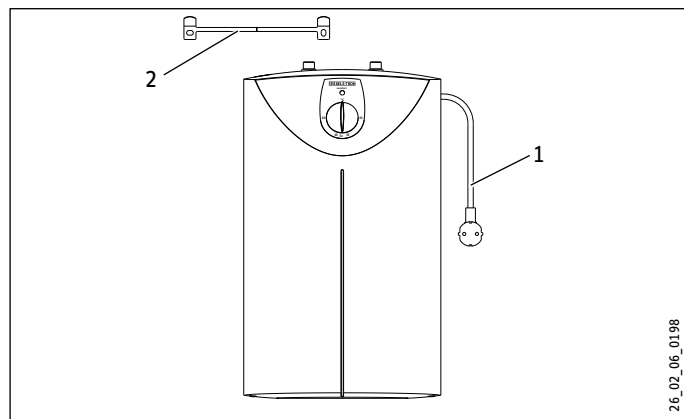
Uzavřený (tlakový) zásobník teplé vody typ SHU ... k montáži pod umyvadlo a zásobník SH ... k montáži nad umyvadlo je určen k napájení jednoho nebo několika odběrných míst teplou vodou.

Zásobníky smějí být instalovány pouze s tlakovými armaturami spolu s bezpečnostní skupinou, viz kapitola „Zvláštní příslušenství“.

Ocelová vnitřní nádoba je opatřena speciálním emailem a je vybavena ochrannou anodou. Ochranná anoda zajišťuje ochranu vnitřní nádoby proti korozi.

8.1 Rozsah dodávky

Spolu s přístrojem dodáváme:



- 1 Připojovací kabel se zástrčkou, délka 650 mm
- 2 Závěsnou lištou

9. Zvláštní příslušenství

Nezbytné zvláštní příslušenství, jako jsou například bezpečnostní skupiny, nabízí společnost Stiebel Eltron, viz složka brožura „Technické informace“ nebo ceník.

10. Instalace

10.1 Pokyny k instalaci



Nebezpečí poškození vodou!

Veškeré vodoinstallační a instalační práce provádějte podle předpisů.



Nebezpečí poškození přístroje!

Pokud na přístroji dojde k záměně vodovodních přípojek, je ohříváč nefunkční.

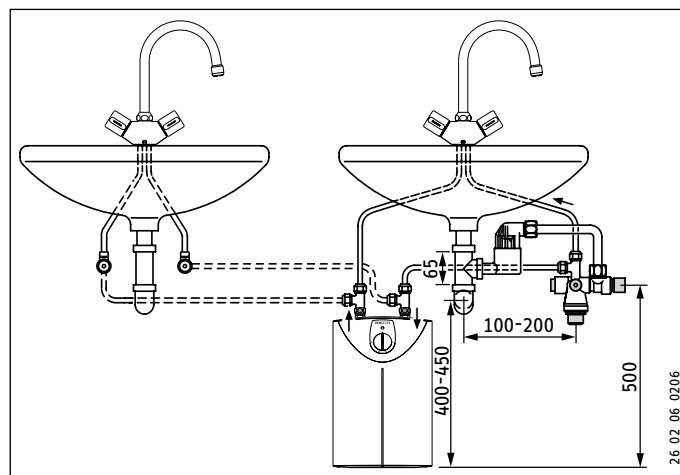
10.2 Místo montáže

Přístroj je určen výhradně k pevné montáži na stěnu. Přesvědčte se, že má příslušná zeď dostatečnou nosnost.

Přístroj namontujte v místnosti chráněné proti mrazu vždy kolmo do blízkosti odběrného místa.

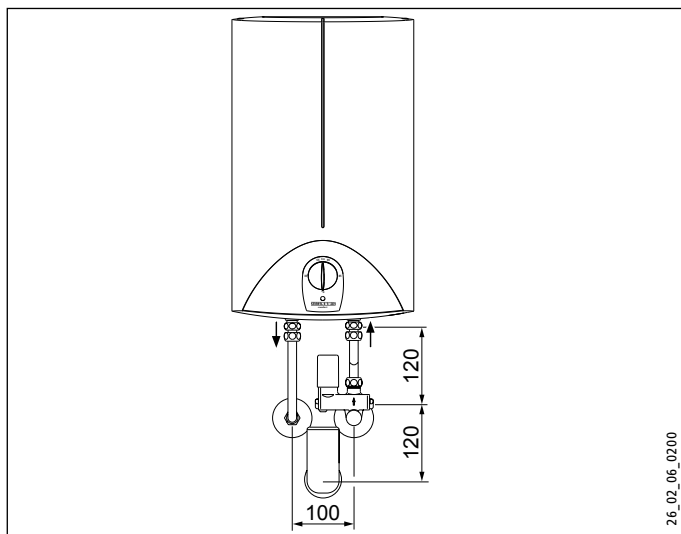
Ve spojení s bezpečnostní skupinou smějí být instalovány pouze tlakové armatury.

10.2.1 Montáž pod umyvadlo s bezpečnostní skupinou SVMT a tvarovkami T



Přístroj SHU ... je určen pouze k montáži pod umyvadlo, vodovodní přípojky směřují nahoru.

10.2.2 Montáž nad umyvadlo s bezpečnostní skupinou KV 307 / KV 40



Přístroj SH ... je určen pouze k montáži nad umyvadlo, vodovodní přípojky směřují dolů.

- Instalujte do rozvodu studené vody bezpečnostní skupinu v souladu s klidovým tlakem:
- do max. 0,56 MPa bezpečnostní skupina KV 307
- do 1 MPa bezpečnostní skupina KV 40 (s tlakovým redukčním ventilem); nastavení max. 0,48 MPa na přípojce přístroje.

10.3 Montáž

10.3.1 Montážní instrukce



Je třeba přiřadit barevné značení potrubních přípojů armatury a zásobníku:
Vpravo modrá = přípojka studené vody
Vlevo červená = přípojka teplé vody

- V případě, že mají být napájena dvě umyvadla, doporučujeme použít v rozvodu vody tvarovky T, viz kapitola „Zvláštní příslušenství“.
- Spojení s druhou armaturou musíte realizovat v místě instalace, například formou měděné trubky 10 mm.
- Pokyny pro systémy plastových rozvodů:



Nebezpečí poškození vodou!

V případě použití plastového potrubního systému vezměte v úvahu nejextrémnější provozní podmínky a podmínky pro případ té nejnepříznivější závady, která může na přístroji vzniknout, viz kapitola „Technické údaje / Podmínky v případě poruchy“.

10.3.2 Montáž bezpečnostní skupiny

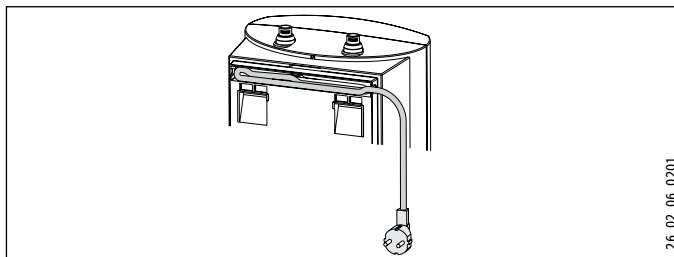
- Instalujte bezpečnostní skupinu.
- Dodržujte pokyny návodu k instalaci bezpečnostní skupiny.

10.3.3 Montáž závěsné lišty

- Pomocí přiložené montážní šablony vyznačte místa pro vrtání.
- Vyvrtejte dva otvory a vložte do nich hmoždinky.
- Pomocí vhodných šroubů připevněte závěsnou lištu.

10.3.4 Montáž přístroje

Podle potřeby můžete vložit přebytečný přívodní kabel do schránky v zadní části přístroje.



- Zavěste přístroj na lištu.
- Pevně přišroubujte vodovodní přípojky armatury k přístroji.

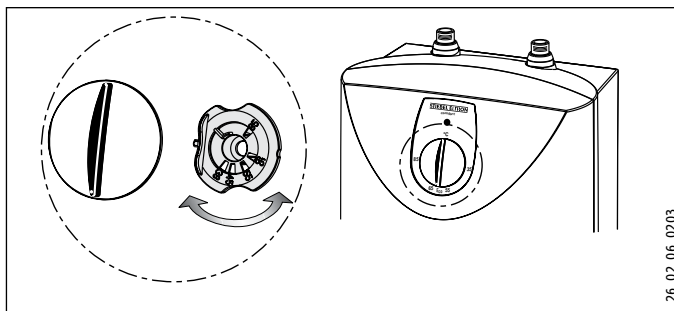
10.3.5 Nastavení průtoku

Nastavením průtoku jsou dodrženy mezní hodnoty hlučnosti přístroje a armatur. Kromě toho dochází následkem mírného efektu smíšení k lepšímu využití zásoby teplé vody.

- Nastavte maximální průtok, viz kapitola „Technické údaje / tabulka údajů“ a popis bezpečnostní skupiny.

10.3.6 Omezení volby teploty

Podle potřeby můžete na knoflíku regulátoru provést omezení maximální teploty.



- Vypněte tlačítko regulátoru.
- Vyjměte vymezovací prstenec.
- Namontujte vymezovací prstenec v souladu s požadovanou maximální teplotou.
- Namontujte knoflík regulátoru.

10.3.7 Připojení přívodu elektrické energie



NEBEZPEČÍ - elektrický proud

Veškerá elektrická zapojení a instalace provádějte podle předpisů.

Přístroj můžete připojit k elektrickému rozvodu takto:

- ▶ Přívodní kabel se zástrčkou je určen pro zásuvku s ochranným kontaktem. Tato zásuvka musí zůstat po instalaci přístroje volně přístupná.
- ▶ Alternativně můžete přístroj trvale připojit k síti střídavého proudu (připojovací elektroinstalační krabice přístroje). Připojka musí umožňovat odpojení od sítě na rozpojovací vzdálenost nejméně 3 mm na všech pólech.
- ▶ Podle potřeby můžete přístroje SH 15 SLi připojit k elektrické síti přímo pomocí (pevně instalovaného) elektrického rozvodu. Použijte přitom zvláštní příslušenství „Instalační sada“, viz kapitola „Zvláštní příslušenství“.



Nebezpečí poškození!

Dodržte údaje uvedené na typovém štítku. Uvedené napětí se musí shodovat se síťovým napětím.



Připojení ochranného vodiče

Pamatujte, že přístroj musí být připojen k ochrannému vodiči!

11. Uvedení do provozu



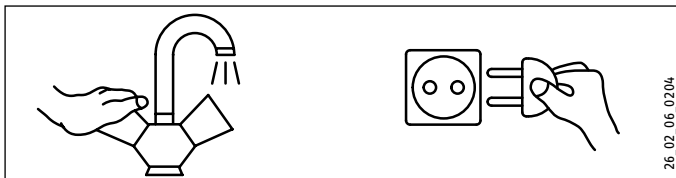
NEBEZPEČÍ - elektrický proud

První uvedení do provozu smí provádět pouze specializovaný odborník při dodržení bezpečnostních předpisů!



Nebezpečí chodu nasucho!

Pokud nedodržíte správné pořadí (nejprve voda, potom proud), sepne bezpečnostní omezovač teploty. V takovém případě musíte regulátor vyměnit a resetovat bezpečnostní omezovač teploty stisknutím resetovacího tlačítka do provozního stavu, viz kapitola „Odstraňování závad / Aktivace tlačítka reset pro bezpečnostní omezovač teploty“.



- ▶ Otevřete ventil teplé vody na armatuře nebo nastavte knoflík mísení na „teplou“, dokud není zajištěn plynulý proud vody.
- ▶ Zkontrolujte bezpečnostní skupinu. Po pootevření musí vytékat plný proud vody.
- ▶ Zasuňte síťovou zástrčku.
- ▶ Nastavte teplotu.

12. Odstavení z provozu

- ▶ Odpojte přístroj od sítě vytažením zástrčky.
- ▶ Vypustte obsah přístroje, viz kapitola „Údržba / Vypuštění přístroje“.

13. Opětovné uvedení do provozu

Viz kapitola „První uvedení do provozu“.

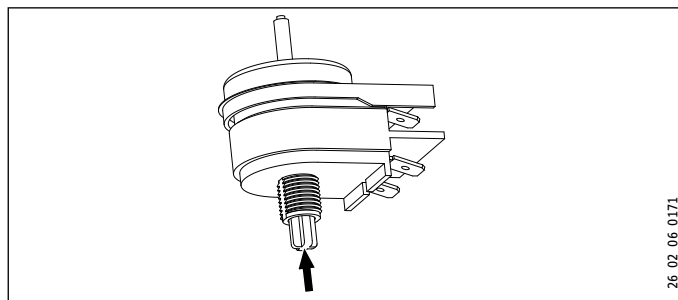
14. Předání přístroje

- ▶ Vysvětlete uživateli funkci přístroje a seznamte ho se způsobem jeho užívání.
- ▶ Upozorněte uživatele na možná rizika, především na nebezpečí opaření.
- ▶ Předajte tento návod.

15. Odstraňování poruch

Závada	Příčina	Odstranění
Z přístroje neteče teplá voda.	Bylo přerušeno napájení proudem. Sepnul bezpečnostní omezovač teploty (STB).	Zkontrolujte pojistky vnitřní instalace. Odstraňte příčinu závady a vyměňte regulátor teploty. Uvedte bezpečnostní omezovač teploty opět do provozu stisknutím tlačítka Reset na omezovači.
Voda teče v menším množství.	Perlátor v armatuře je zanesený vodním kamenem.	Odstraňte vodní kámen respektive vyměňte perlátor.
Velmi hlučný ohřev přístroje.	Přístroj je zanesen vodním kamenem.	Odstraňte z přístroje vodní kámen.

Aktivace bezpečnostního omezovače teploty



- ▶ Stiskněte tlačítko Reset.

16. Údržba



NEBEZPEČÍ - elektrický proud

Při všech činnostech odpojte přístroj na všech pólech od sítě!

- ▶ Během údržby přístroj demontujte.
- ▶ Utahovací moment šroubů příruby viz kapitola „Demontáž / montáž topné příruby“.

16.1 Vypouštění přístroje

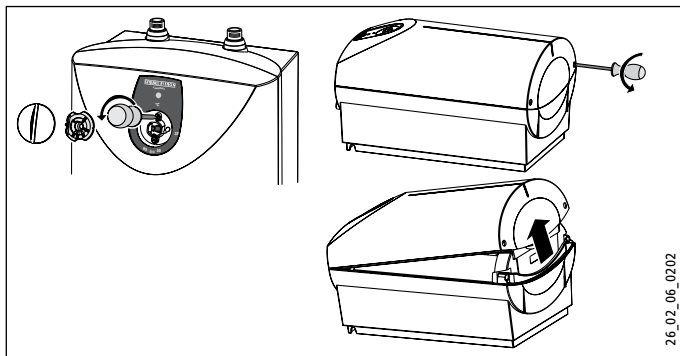


NEBEZPEČÍ - opaření

Při vypouštění může unikat horká voda.

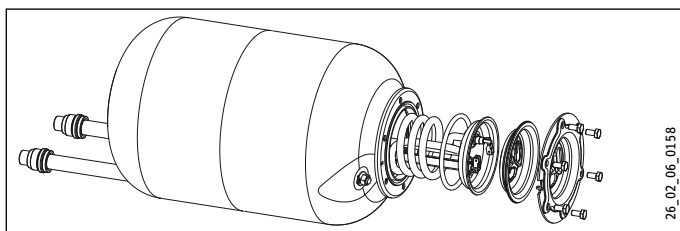
Vypusťte obsah přístroje připojovacím hrdlem.

16.2 Otevření přístroje



- ▶ Vyměňte knoflík regulátoru a vymezovací prstenec.
- ▶ Odšroubujte šrouby pod tlačítkem regulátoru.
- ▶ Uvolněte víko přístroje zapuštěním upevňovacích šroubů dovnitř. Otevřete víko jeho vychýlením a sejměte je.

16.3 Demontáž / montáž topné příruby

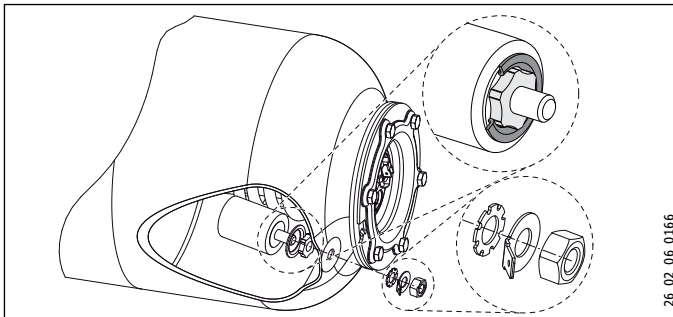


Utahovací moment přírubových šroubů

Nm

6±1

16.4 Demontáž / montáž ochranné anody



16.5 Montáž ochranné anody

- ▶ Pokud je ocelová nádrž zahrnuta do systému zemnění, musíte při instalaci ochranné anody dodržet pořadí montáže upevňovacích prvků, viz kapitola „Demontáž ochranné anody“.

16.6 Odstranění vodního kamene

- ▶ Demontujte topnou přírubu.
- ▶ Odstraňte z topného tělesa hrubé usazeniny vodního kamene opatrným poklepáváním a ponořte topné těleso až po přírubovou desku do prostředku k odstranění vodního kamene. Prostředkem k odstranění vodního kamene nečistěte povrch přístroje a ochrannou anodu.

16.7 Kontrola ochranné anody

- ▶ Poprvé zkontrolujte ochrannou anodu po 8 letech. Přitom musíte demontovat topnou přírubu, viz kapitola „Demontáž topné příruby a ochranné anody“. Pokud je ochranná anoda opotřebovaná, musíte ji vyměnit.
- ▶ Potom rozhodněte, v jakých časových intervalech mají být provedeny další kontroly.

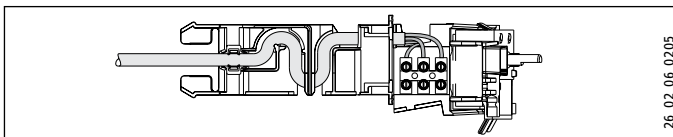
16.8 Kontrola ochranného vodiče

- ▶ Vypněte knoflík regulátoru.
- ▶ Zkontrolujte ochranný vodič podle norem na hrdle vodovodní přípojky a na kontaktu ochranného vodiče přívodního kabelu.

16.9 Výměna přívodního kabelu

- ▶ Přívodní kabel smí vyměnit pouze specializovaný elektroinstalatér. Použijte pouze originální náhradní díl.

Náhradní díly nabízí společnost Stiebel Eltron, viz seznam náhradních dílů.



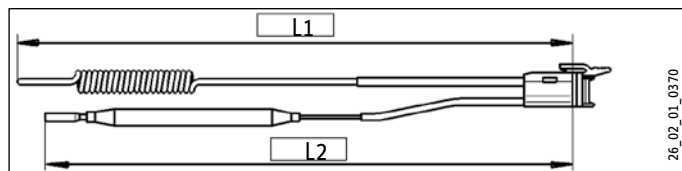
- ▶ Zaveďte přívodní kabel do vedení držáku.

INSTALACE

Technické údaje

16.10 Snímače regulátoru teploty / omezovače

Při výměně nebo demontáži regulátoru teploty / omezovače musí být snímače zavedeny do ochranné trubky tak, jak je vidět na následujících obrázcích:

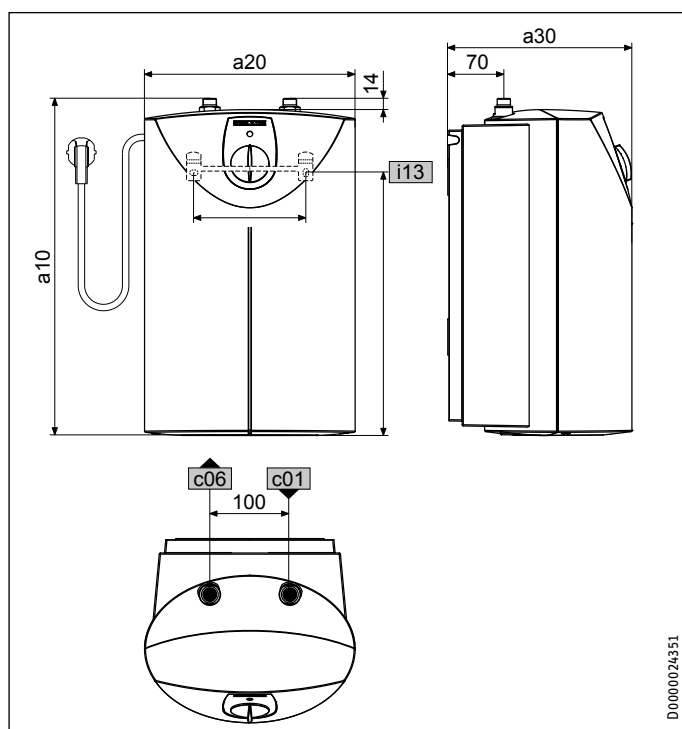


Model	Výkon	L1	L2
SHU 10 SLi SHU 10 SL	2 kW	180	160
SH 10 SLi	2 kW	160	250
SH 15 SLi	2 kW	200	310
SH 15 SLi	3,3 kW	200	320

17. Technické údaje

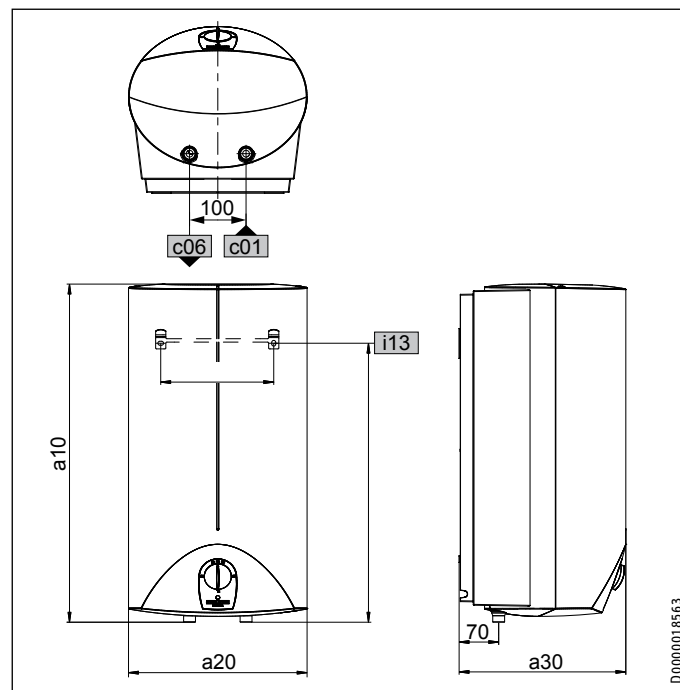
17.1 Rozměry a přípojky

SHU 10 SLi | SHU 10 SL



		SHU 10 SLi	SHU 15 SL
a10	Výška	504	504
a20	Šířka	295	295
a30	Hloubka	275	275
i13	Zavěšení na zeď	387	387
c01	Přítok studené vody	G 3/8 A	G 3/8 A
c06	Výtok teplé vody	G 3/8 A	G 3/8 A

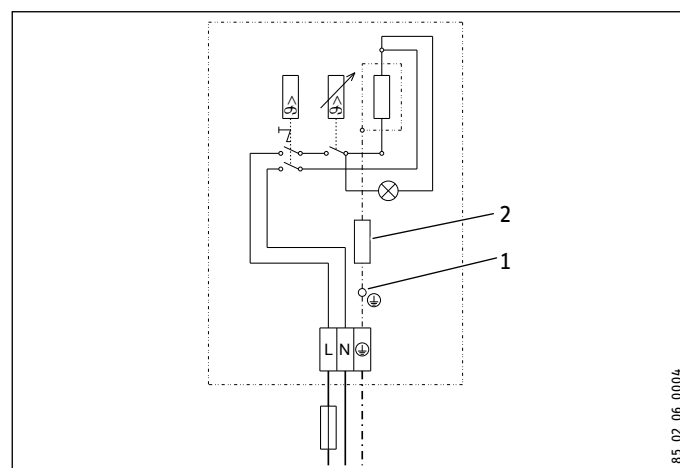
SH 10 SLi | SH 15 SLi



		SH 10 SLi	SH 15 SLi
a10	Výška	504	598
a20	Šířka	295	316
a30	Hloubka	275	295
i13	Zavěšení na zeď	387	495
c01	Přítok studené vody	G 1/2 A	G 1/2 A
c06	Výtok teplé vody	G 1/2 A	G 1/2 A

17.2 Schéma elektrického zapojení

1/N/PE ~ 230 V



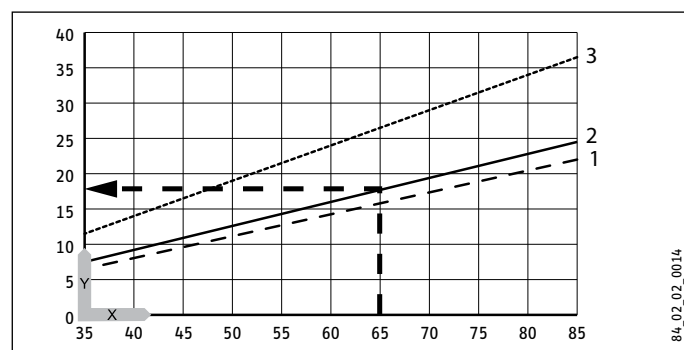
- Ochranná anoda
- Odpor 560 Ω

17.3 Tabulka údajů

		SHU 10 SLi	SHU 10 SL GB	SH 10 SLi	SH 15 SLi	SH 15 SL GB 3,3 kW
		229473	229474	229476	229478	229480
Elektrotechnické údaje						
Příkon	kW	2	2	2	2	3,3
Elektrické připojení		1/N/PE	1/N/PE	1/N/PE	1/N/PE	1/N/PE
Kmitočet	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Údaje o hydraulickém systému						
Jmenovitý objem	l	10	10	10	15	15
Množství smíšené vody 40 °C	l	19	19	19	28	28
Provedení						
Druh konstrukce		uzavřeno	uzavřeno	uzavřeno	uzavřeno	uzavřeno
Způsob montáže		Pod umyvadlo	Pod umyvadlo	Nad umyvadlo	Nad umyvadlo	Nad umyvadlo
Materiál vnitřní nádrže		Ocel emailovaná	Ocel emailovaná	Ocel emailovaná	Ocel emailovaná	Ocel emailovaná
Materiál krytu		PS	PS	PS	PS	PS
Materiál tepelné izolace		Styropor	Styropor	Styropor	Styropor	Styropor
Barva		bílá	bílá	bílá	bílá	bílá
Krytí (IP)		IP24	IP24	IP24	IP24	IP24
Energetické údaje						
Pohotovostní spotřeba energie / 24 h při 65 °C	kWh	0,36	0,36	0,34	0,4	0,7
Připojky						
Vodovodní přípojka		G 3/8	G 3/8	G 1/2	G 1/2	G 1/2
Meze použitelnosti						
Max. průtok	l/min	10	10	10	12	12
Rozsah nastavení teplot	°C	ca. 35 - 82	ca. 35 - 82	ca. 35 - 82	ca. 35 - 82	ca. 35 - 82
Max. dovolený tlak	MPa	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Rozměry						
Výška	mm	503	503	503	601	601
Šířka	mm	295	295	295	316	316
Hloubka	mm	275	275	275	295	295
Hmotnosti						
Hmotnost	kg	7,6	7,6	8,0	10,5	10,5

17.3.1 Doba ohřevu

Doba ohřevu závisí na usazeném vodním kameni a na zbytkové teplotě. Doby ohřevu studené vody o teplotě 10 °C na přítoku pro nastavené teploty jsou uvedeny v diagramu.



x nastavená teplota ve °C

y doba v min

1 3,3 kW - přístroj 15 l

2 2 kW - přístroj 10 l

3 2 kW - přístroj 15 l

Příklad - přístroj 10 l:

Nastavená teplota = 65 °C

Doba ohřevu = cca 18 min.

17.3.2 Potvrzení a osvědčení platná v jednotlivých zemích

Kontrolní značky jsou uvedeny na typovém štítku.

17.4 Extrémní provozní podmínky a podmínky v případě poruchy

V případě poruchy se může instalace krátkodobě zahřát na maximálně 105 °C.

Záruka

Pro přístroje nabyté mimo území Německa neplatí záruční podmínky poskytované našimi firmami v Německu. V zemích, ve kterých některá z našich dceřiných společností distribuuje naše výrobky, poskytuje záruku jenom tato dceřiná společnost. Takovou záruku lze poskytnout pouze tehdy, pokud dceřiná společnost vydala vlastní záruční podmínky. Jinak nelze záruku poskytnout.

Na přístroje zakoupené v zemích, ve kterých nejsou naše výrobky distribuovány žádnou z dceřiných společností, neposkytujeme žádnou záruku. Případné záruky závazně přislíbené dovozcem zůstávají proto nedotčené.

Životní prostředí a recyklace

Pomozte nám chránit naše životní prostředí. Materiály po použití zlikvidujte v souladu s platnými národními předpisy.

Deutschland

STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG
Dr.-Stiebel-Straße | 37603 Holzminden
Tel. 05531 702-0 | Fax 05531 702-480
info@stiebel-eltron.de
www.stiebel-eltron.de

Verkauf

Tel. 05531 702-110 | Fax 05531 702-95108 | info-center@stiebel-eltron.de

Kundendienst

Tel. 05531 702-111 | Fax 05531 702-95890 | kundendienst@stiebel-eltron.de

Ersatzteilverkauf

Tel. 05531 702-120 | Fax 05531 702-95335 | ersatzteile@stiebel-eltron.de

Australia

STIEBEL ELTRON Australia Pty. Ltd.
4/8 Rocklea Drive | Port Melbourne VIC 3207
Tel. 03 9645-1833 | Fax 03 9645-4366
info@stiebel.com.au
www.stiebel.com.au

Austria

STIEBEL ELTRON Ges.m.b.H.
Eferdinger Str. 73 | 4600 Wels
Tel. 07242 47367-0 | Fax 07242 47367-42
info@stiebel-eltron.at
www.stiebel-eltron.at

Belgium

STIEBEL ELTRON bvba/sprl
't Hofveld 6 - D1 | 1702 Groot-Bijgaarden
Tel. 02 42322-22 | Fax 02 42322-12
info@stiebel-eltron.be
www.stiebel-eltron.be

Czech Republic

STIEBEL ELTRON spol. s r.o.
K Hájem 946 | 155 00 Praha 5 - Stodůlky
Tel. 251116-111 | Fax 235512-122
info@stiebel-eltron.cz
www.stiebel-eltron.cz

Denmark

Pettinaroli A/S
Mandal Allé 21 | 5500 Middelfart
Tel. 06341 666-6 | Fax 06341 666-0
info@stiebel-eltron.dk
www.stiebel-eltron.dk

Finland

Insinööri Olli Andersson Oy
Kapinakuja 1 | 04600 Mäntsälä
Tel. 020 720-9988 | Fax 020 720-9989
info@stiebel-eltron.fi
www.stiebel-eltron.fi

France

STIEBEL ELTRON SAS
7-9, rue des Selliers
B.P. 85107 | 57073 Metz-Cédex 3
Tel. 0387 7438-88 | Fax 0387 7468-26
info@stiebel-eltron.fr
www.stiebel-eltron.fr

Hungary

STIEBEL ELTRON Kft.
Gyár u. 2 | 2040 Budaörs
Tel. 01 250-6055 | Fax 01 368-8097
info@stiebel-eltron.hu
www.stiebel-eltron.hu

Japan

NIHON STIEBEL Co. Ltd.
Kowa Kawasaki Nishiguchi Building 8F
66-2 Horikawa-Cho
Saiwai-Ku | 212-0013 Kawasaki
Tel. 044 540-3200 | Fax 044 540-3210
info@nihonstiebel.co.jp
www.nihonstiebel.co.jp

Netherlands

STIEBEL ELTRON Nederland B.V.
Daviottenweg 36
5222 BH 's-Hertogenbosch
Tel. 073 623-0000 | Fax 073 623-1141
stiebel@stiebel-eltron.nl
www.stiebel-eltron.nl

Poland

STIEBEL ELTRON Polska Sp. z o.o.
ul. Działkowa 2 | 02-234 Warszawa
Tel. 022 60920-30 | Fax 022 60920-29
stiebel@stiebel-eltron.pl
www.stiebel-eltron.pl

Russia

STIEBEL ELTRON LLC RUSSIA
Urzhumskaya street 4,
building 2 | 129343 Moscow
Tel. 0495 7753889 | Fax 0495 7753887
info@stiebel-eltron.ru
www.stiebel-eltron.ru

Slovakia

TATRAMAT - ohrievače vody, s.r.o.
Hlavná 1 | 058 01 Poprad
Tel. 052 7127-125 | Fax 052 7127-148
info@stiebel-eltron.sk
www.stiebel-eltron.sk

Switzerland

STIEBEL ELTRON AG
Industrie West
Gass 8 | 5242 Lupfig
Tel. 056 4640-500 | Fax 056 4640-501
info@stiebel-eltron.ch
www.stiebel-eltron.ch

Thailand

STIEBEL ELTRON Asia Ltd.
469 Moo 2 Tambol Klong-Jik
Amphur Bangpa-In | 13160 Ayutthaya
Tel. 035 220088 | Fax 035 221188
info@stiebel-eltronasia.com
www.stiebel-eltronasia.com

United Kingdom and Ireland

STIEBEL ELTRON UK Ltd.
Unit 12 Stadium Court
Stadium Road | CH62 3RP Bromborough
Tel. 0151 346-2300 | Fax 0151 334-2913
info@stiebel-eltron.co.uk
www.stiebel-eltron.co.uk

United States of America

STIEBEL ELTRON, Inc.
17 West Street | 01088 West Hatfield MA
Tel. 0413 247-3380 | Fax 0413 247-3369
info@stiebel-eltron-usa.com
www.stiebel-eltron-usa.com

STIEBEL ELTRON



Irrtum und technische Änderungen vorbehalten! | Subject to errors and technical changes! | Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques! | Onder voorbehoud van vergissingen en technische wijzigingen! | Salvo error o modificación técnica! | Excepto erro ou alteração técnica | Zastrzeżone zmiany techniczne i ewentualne błędy! | Omyly a technické změny jsou vyhrazeny! | A muszaki változtatások és tévedések jogát fenntartjuk! | Отсутствие ошибок не гарантируется. Возможны технические изменения. | Chyby a technické zmeny sú vyhradené!

Stand 8770

A 289868-37044-8775
B 289867-36732-8739 M